

**REPUBLIQUE  
DE  
VANUATU**  
*JOURNAL OFFICIEL*



**REPUBLIC  
OF  
VANUATU**  
*OFFICIAL GAZETTE*

**27 NOVEMBRE 2014**

**NO. 90**

**27 NOVEMBER 2014**

**SONT PUBLIES LES TEXTES SUIVANTS**

**LOI**

LOI MODIFICATIVE NO. 19 DE 2013  
(DISPOSITIONS DIVERSES)

**NOTIFICATION OF PUBLICATION**

**ACT**

STATUTE LAW (MISCELLANEOUS PROVISIONS) ACT  
NO. 19 OF 2013

**ORDER**

**PUBLIC HOLIDAYS ACTS [CAP 114]**

- DECLARATION OF PUBLIC HOLIDAY  
ORDER NO. 230 OF 2014



**REPUBLIC OF VANUATU**

**STATUTE LAW (MISCELLANEOUS PROVISIONS)  
ACT NO. 19 OF 2013**

**Arrangement of Sections**

<b>1</b>	<b>Amendment .....</b>	<b>2</b>
<b>2</b>	<b>Repeal of Act .....</b>	<b>3</b>
<b>3</b>	<b>Commencement.....</b>	<b>3</b>

# REPUBLIC OF VANUATU

Assent: 14/10/2013  
Commencement: 27/11/2014

## STATUTE LAW (MISCELLANEOUS PROVISIONS) ACT NO. 19 OF 2013

An Act to provide for amendments to certain Acts.

Be it enacted by the President and Parliament as follows-

### **1 Amendment**

The following Acts are amended as set out in the Schedule:

- (1) Vanuatu Agriculture College Act [CAP 314];
- (2) Business Names Act [CAP 211];
- (3) E-Business Act [CAP 264];
- (4) Employment Act [CAP 160];
- (5) Financial Institution [CAP 254];
- (6) Incorporated Cell Companies Act No. 25 of 2009;
- (7) International Banking Act [CAP 280];
- (8) International Companies Act [CAP 222];
- (9) Mines and Minerals Act [CAP 190];
- (10) National Bank of Vanuatu Act [CAP 209];
- (11) Police Act [CAP 105];
- (12) Protected Cells Companies Act No. 37 of 2005;
- (13) Vanuatu Financial Services Commission Act [CAP 229];
- (14) Vanuatu Interactive Gaming Act [CAP 261];

---

(15) Vanuatu National Provident Fund Act [CAP 189].

**2 Repeal of Act**

- (1) This Act is repealed on the day following the day on which all of the provisions of this Act have commenced.
- (2) The repeal of this Act does not, because of the operation of section 11 of the Interpretation Act [CAP 132], affect any amendment made by this Act.

**3 Commencement**

This Act commences on the day on which it is published in the Gazette.

**SCHEDULE**  
**MINOR AMENDMENTS**

**1 VANUATU AGRICULTURE COLLEGE ACT [CAP 314]  
(FRENCH TEXT)**

**(a) Paragraph 10(2)(e)**

After "personnes", insert "nommées par le Ministre"

**2 BUSINESS NAMES ACT [CAP 211]**

**(a) Subsection 1(1) (definition of the Companies Act)**

Delete "Companies Act [Cap. 191], substitute "Companies Act No. 25 of 2012"

**(b) Subsection 1(1) (definition of creditors' voluntary winding –up)**

Repeal the definition.

**(c) Subsection 1(1) (definition of exempted company)**

Repeal the definition, substitute

""exempted company" means a company registered or re-registered under Part 11 of the Companies Act and is either exempted from the application of all or any requirements of that Part;"

**(d) Paragraph 3(1)(a)**

Delete "in a creditors' voluntary winding - up"

**3 E-BUSINESS ACT [CAP 264]**

**(a) Section 1 (definition of Companies Act)**

Repeal the definition, substitute

""Companies Act" means the Companies Act No. 25 of 2012"

**(b) Paragraph 5(2)(a)**

Repeal the paragraph, substitute

“(a) a company within the meaning of the Companies Act other than a company registered under Part 11 of that Act; or”

**(c) Paragraph 5(2)(c)**

Delete "in Schedule 3 of", substitute "under"

**(d) Paragraph 5(2)(d)**

Repeal the paragraph, substitute

“(d) is permitted by the Minister to carry on business in or within Vanuatu as the case may be with a company or a resident of Vanuatu in accordance with the Companies Act.”

**4 EMPLOYMENT ACT [CAP 160]**

**(a) Subsection 54(3)**

Delete “section 308 of the Companies Act [CAP 191]”, substitute “section 16, Part 3 of Schedule 7 of the Companies Act No. 25 of 2012”

**5 FINANCIAL INSTITUTIONS ACT [CAP 254]**

**(a) Subsection 1(1) (definition of ‘holding company’)**

Repeal the definition, substitute

“‘holding company’ has the same meaning as in the Companies Act No. 25 of 2012;”

**(b) Subsection 1(3)**

Delete “Companies Act [CAP 191]”, substitute “Companies Act No. 25 of 2012”

**(c) Subsections 4(1) and (2)**

Delete “Companies Act [CAP 191]” (wherever occurring), substitute “Companies Act No. 25 of 2012”

**(d) Paragraph 22(1A)(a)**

Delete “section 166 of the Companies Act [CAP 191]”, substitute “section 130 of the Companies Act No. 25 of 2012”

**(e) Paragraph 46(3)(e)**

Delete “Companies Act [CAP 191]”, substitute “Companies Act No. 25 of 2012”

**(f) Subsection 50(2)**

Delete “section 212 of the Companies Act [CAP 191]”, substitute “Division 1 of Part 2 of the Companies Act No. 25 of 2012”

**(g) Subparagraph 51(2)(b)(i)**

Delete “Companies Act [CAP 191]”, substitute “Companies Act No. 25 of 2012”

**6 INCORPORATED CELL COMPANIES ACT NO. 25 OF 2009**

**(a) Subsection 1(1) (definition of ‘Companies Act’)**

Repeal the definition, substitute

“‘Companies Act’ means the Companies Act No. 25 of 2012”

**(b) Subsection 1(1) (definition of ‘registrar of companies or registrar’ and ‘special resolution’)**

Delete “Companies Act [CAP 191]”, substitute “Companies Act No. 25 of 2012”

**(c) Subsection 1(2)**

Delete “Companies Act [CAP 191]” (wherever occurring), substitute “Companies Act No. 25 of 2012”

**(d) Section 6**

Delete “section 26 of the Companies Act”, substitute “Division 2 of Part 2 of the Companies Act”

**(e) Paragraph 8(2)(b)**

Delete “terms of the memorandum and articles of the incorporated cell setting out the matters mentioned in section 5 and 11 of the Companies Act”, substitute “rules of the incorporated cell setting out the matters as provided under the Companies Act”

**(f) Subsections 8(3)**

Delete “memorandum and articles”, substitute “rules or model rules”

**(g) Subsection 8(4)**

(1) Delete “memorandum” (wherever occurring), substitute “rules or model rules”

(2) Delete “section 18 of the Companies Act”, substitute “the Companies Act”

**(h) Subsection 8(5)**

Delete “memorandum and articles”, substitute “rules or model rules”

**(i) Subsection 8(6)**

Delete “memorandum” and “memorandum and articles” (wherever occurring), substitute “rules or model rules”

**(j) Section 11**

Delete “section 26 of the Companies Act”, substitute “Division 2 of Part 2 of the Companies Act”

**(k) Subsection 16(1)**

Delete "section 127", substitute "Section 119"

**(l) Subsection 16(2)**

Delete "by subsection 127(2) of", substitute "by subsection 119(1)"

**(m) Subsection 17(1)**

Delete "section 146 of"

**(n) Subsection 18(1)**

Delete "by section 209 of", substitute "under"

**(o) Subsection 18(2)**

Delete "section 209 of"

**(p) Subsection 19(1)**

Repeal the subsection, substitute

"(1) The duties imposed on a company under the Companies Act on share register must, in the case of an incorporated cell, be performed by its incorporated cell company."

**(q) Subsection 19(2)**

Delete "section 114 of"

**(r) Subsection 20(1)**

Repeal the subsection, substitute

"(1) The duties imposed on a company under the Companies Act on share register must, in the case of an incorporated cell, be performed by its incorporated cell company."

**(s) Subsection 21(1)**

Repeal the subsection, substitute

"(1) The duties imposed on a company under the Companies Act on inspections of company records must, in the case of an incorporated cell, be performed by its incorporated cell company."

**(t) Subsections 22(1), (2) and (3)**

Delete "section 148" (wherever occurring), substitute "section 124"

**(u) Subsections 23(1), (2), (5) and (6)(a)**

Delete "section 149C" (wherever occurring), substitute "section 125"



**(v) Section 24**

Delete "section 132 of" (wherever occurring)

**(w) Subsection 25(1)**

Delete "in section 161 of", substitute "under"

**(x) Paragraph 26(a)**

Delete "section 163 of"

**(y) Paragraphs 26(d) and (e)**

Delete "section 167" (wherever occurring), substitute "section 133"

**(z) Subsections 27(1) and (2)**

Delete "section 163 of"

**(za) Subsection 30(3)**

Delete "subsection 335(4)", substitute "section 150"

**7 INTERNATIONAL BANKING ACT [CAP 280]**

**(a) The entire Act**

Delete "Companies Act [CAP 191]" (wherever occurring), substitute "Companies Act No. 25 of 2012"

**(b) Paragraph 34(2)(a)**

Delete "section 166 of the Companies Act [CAP 191]", substitute "section 130 of the Companies Act No. 25 of 2012"

**8 INTERNATIONAL COMPANIES ACT [CAP 222]**

**(a) Subsection 1(1) (definition of 'Companies Act' and 'exempted company')**

Delete "Companies Act [CAP 191]", substitute "Companies Act No. 25 of 2012"

**(b) After subsection 25(3)**

Insert

- “(4) A company must not transfer its registered share if the company or its beneficial owner is an owner of a real property in Vanuatu.
- (5) Subsection (4) does not apply if a payment of 4% of the registered share value has been made to the Commission by that company.”

**(c) Paragraph 110(2) (c)**

Delete "Part 6 of the Companies Act", substitute "the Companies (Insolvency and Receivership) Act No. of 2013"

**9 MINES AND MINERALS ACT [CAP 190]**

**(a) Subsection 1(1) (definition of 'building minerals' and 'quarry permit')**

Repeal the definitions.

**(b) Subsection 1(1) (definition of 'Mining Right')**

After "permit" (second occurring), insert "issued under the Quarry Act No. of 2013"

**(c) At the end of section 55**

Add

"(4) In this section, "quarry permit" means a quarry permit issued under the Quarry Act No. of 2013"

**(d) Part 14 – QUARRY PERMITS**

Repeal the Part.

**(e) Subsection 67(3)**

Delete "or a quarry permit"

**(f) Section 68**

Delete "or quarry permit"

**(g) Subsection 69(1)**

Delete "or quarry permit"

**(h) Paragraph 88(2)(t)**

Repeal the paragraph.

**10 NATIONAL BANK OF VANUATU (RESTRUCTURING)  
ACT NO. 3 OF 2012**

**(a) Section 2 (definition of 'Companies Act')**

Delete "Companies Act [CAP 191]", substitute "Companies Act No. 25 of 2012"

**11 POLICE ACT [CAP 105]**

**(a) After subsection 7A(1)**

Insert

“(1A) The Commission must consult the Minister before an advice can be made by it to the President under subsection (1).”

**12 PROTECTED CELLS COMPANIES ACT NO. 37 OF 2005**

**(a) Paragraph 2(1) (b)**

Delete “articles”, substitute “rules or model rules”

**(b) Paragraphs 8(7)(a), (b) and (c)**

Delete “memorandum” (wherever occurring), substitute “rules or model rules”

**(c) Subsections 11(2) and (3)**

Delete “memorandum” (wherever occurring), substitute “rules or model rules”

**(d) Section 13**

Delete “the Companies Act [CAP 191]”, substitute “the Companies Act No. 25 of 2012”

**(e) Paragraph 16(2)(a)**

Delete “articles”, substitute “rules or model rules”

**(f) Subsection 16(5)**

Delete “articles”, substitute “rules or model rules”

**(g) Subsection 23(5)**

Delete “memorandum or articles”, substitute “rules or model rules”

**13 VANUATU FINANCIAL SERVICES COMMISSION ACT  
[CAP 229]**

**(a) Subparagraph 18(5)**

Delete “section 166 of the Companies Act [CAP 191]”, substitute “section 130 of the Companies Act No. 25 of 2012”

**14 VANUATU INTERACTIVE GAMING ACT [CAP 261]**

**(a) Subsection 27(1)**

Delete “section 166 of the Companies Act [CAP 191]”, substitute “section 130 of the Companies Act No. 25 of 2012”

**(b) Subsection 28(2)**

Delete "section 166 of the Companies Act [CAP 191]", substitute "section 130 of the Companies Act No. 25 of 2012"

**15 VANUATU NATIONAL PROVIDENT FUND ACT [CAP 189]**

**(a) Subsection 20 (3)**

Delete "section 166 of the Companies Act [CAP 191]", substitute "section 130 of the Companies Act No. 25 of 2012"



## RÉPUBLIQUE DE VANUATU

### LOI MODIFICATIVE N° 19 DE 2013 (DISPOSITIONS DIVERSES)

#### Sommaire

1	Modifications .....	2
2	Caducité de la loi .....	2
3	Entrée en vigueur .....	2

# RÉPUBLIQUE DE VANUATU

Promulguée : 14/10/2013  
Entrée en vigueur: 27/11/2014

## LOI MODIFICATIVE N° 19 DE 2013 (DISPOSITIONS DIVERSES)

Prévoyant des modifications de certaines lois

Le Président de la République et le Parlement promulguent le texte suivant :

### 1 Modifications

Les Lois suivantes sont modifiées tel que prévu à l'Annexe :

- 1) Loi sur le collège agricole de Vanuatu [CAP 314]
- 2) Loi sur les noms commerciaux [CAP 211]
- 3) Loi sur le commerce électronique [CAP 264]
- 4) Loi sur le travail [CAP 160]
- 5) Loi sur les institutions financières [CAP 254]
- 6) Loi N° 25 de 2009 sur les sociétés a cellules intégrées
- 7) Loi sur les transactions bancaires internationales [CAP 280]
- 8) Loi sur les sociétés internationales [CAP 222]
- 9) Loi sur les mines et minéraux [CAP 190]
- 10) Loi sur la banque nationale de Vanuatu [CAP 209]
- 11) Loi sur la police [CAP 105]
- 12) Loi N° 37 de 2005 sur les sociétés à cellules protégées
- 13) Loi sur la Commission des affaires financières de Vanuatu [CAP 229]
- 14) Loi sur les jeux interactifs [CAP 261]
- 15) Loi sur la Caisse nationale de prévoyance de Vanuatu [CAP 189]

### 2 Caducité de la loi

- 1) La présente Loi devient caduque à la date où toutes ses dispositions entrent en vigueur.
- 2) La caducité de la présente Loi, à cause de l'application de l'article 11 de la Loi sur l'interprétation [CAP 132], n'affecte aucune modification à laquelle elle s'applique.

### 3 Entrée en vigueur

La présente Loi entre en vigueur à la date de sa publication au Journal officiel.

## ANNEXE

### MODIFICATIONS MINEURES

#### **1 Loi sur le collège agricole de Vanuatu [CAP 314] (version française)**

##### **a) Alinéa 10.2)e)**

Après "personnes" insérer "nommées par le ministre"

#### **2 Loi sur les noms commerciaux [CAP 211]**

##### **a) Paragraphe 1.1) (définition de la Loi sur les sociétés)**

Supprimer et remplacer "Loi sur les sociétés, Chapitre 191" par "Loi N° 25 de 2012 sur les sociétés"

##### **b) Paragraphe 1.1) (définition de liquidation volontaire par les créanciers)**

Supprimer la définition

##### **c) Paragraphe 1.1) (définition de société exemptée)**

Supprimer et remplacer la définition par :

"société exemptée" désigne une société immatriculée ou réimmatriculée conformément au Titre 11 de la Loi sur les sociétés et est exemptée de l'application de tout ou partie des conditions de ce Titre ;

##### **d) Alinéa 3.1)a)**

Supprimer "en liquidation volontaire par les créanciers"

#### **3 Loi sur le commerce électronique [CAP 264]**

##### **a) Article 1 (définition de la Loi sur les sociétés)**

Supprimer et remplacer la définition par :

Loi sur les sociétés désigne la "Loi N° 25 de 2012 sur les sociétés"

##### **b) Alinéa 5.2)a)**

Supprimer et remplacer l'alinéa par :

"a) d'une société au sens de la Loi sur les sociétés autre que celle immatriculée en vertu du Titre 11 de cette Loi ;"

##### **c) Alinéa 5.2)c)**

Supprimer et remplacer " à l'annexe 3 de " par "dans"

**d) Alinéa 5.2)d)**

Supprimer et remplacer l'alinéa par :

“d) autorisé par le Ministre à exercer un commerce à Vanuatu avec une société locale ou un résident de Vanuatu, le cas échéant, conformément à la Loi sur les sociétés.”

**4 Loi sur le travail [CAP 160]**

**a) Paragraphe 54.3)**

Supprimer et remplacer “l'article 308 de la Loi sur les sociétés, Chapitre 191, ” par “l'article 16, Titre 3 de l'Annexe 7 de la Loi N° 25 de 2012 sur les sociétés”

**5 Loi sur les institutions financières [CAP 254]**

**a) Paragraphe 1.1) (définition de “société mère”)**

Supprimer et remplacer la définition par :

“société mère” revêt le sens qui lui est donné dans la Loi N° 25 de 2012 sur les sociétés”

**b) Paragraphe 1.3)**

Supprimer et remplacer “Loi sur les sociétés, Chapitre 191” par “Loi N° 25 de 2012 sur les sociétés”

**c) Paragraphe 4.1) et 2)**

Supprimer et remplacer “Loi sur les sociétés, Chapitre 191” (partout où il apparaît) par “Loi N° 25 de 2012 sur les sociétés ”

**d) Alinéa 22.1A)a)**

Supprimer et remplacer “l'article 166 de la Loi sur les sociétés, Chapitre 191” par “l'article 130 de la Loi N° 25 de 2012 sur les sociétés ”

**e) Alinéa 46.3)e)**

Supprimer et remplacer “Loi sur les sociétés, Chapitre 191” par “Loi N° 25 de 2012 sur les sociétés”

**f) Paragraphe 50.2)**

Supprimer et remplacer “de l'article 212 de la Loi sur les sociétés, Chapitre 191” par “du Sous-titre 1 du Titre 2 de la Loi N° 25 de 2012 sur les sociétés ”

**g) Sous-alinéa 51.2)b)i)**

Supprimer et remplacer “Loi sur les sociétés, Chapitre 191” par “Loi N° 25 de 2012 sur les sociétés”

**6 Loi N° 25 de 2009 sur les sociétés a cellules intégrées**

**a) Paragraphe 1.1) (définition de “Loi sur les sociétés”**

Supprimer et remplacer la définition par :

““Loi sur les sociétés” désigne la Loi N° 25 de 2012 sur les sociétés”



**b) Paragraphe 1.1) (définition de “Responsable du Registre des sociétés” ou “ le Responsable” et “résolution particulière”**

Supprimer et remplacer “Loi sur les sociétés, chapitre 191” par “Loi N° 25 de 2012 sur les sociétés”

**c) Paragraphe 1.2)**

Supprimer et remplacer “Loi sur les sociétés, Chapitre 191” (partout où il apparaît) par “ Loi N° 25 de 2012 sur les sociétés ”

**d) Article 6**

Supprimer et remplacer “de l’article 26 de la Loi sur les Sociétés” par “du Sous-titre 2 du Titre 2 de la Loi sur les Sociétés”

**e) Alinéa 8.2)b)**

Supprimer et remplacer “les dispositions de l’acte constitutif et des statuts de la cellule intégrée énonçant tout ce qui est mentionné aux articles 5 et 11 de la Loi sur les Sociétés” par “le règlement de la cellule intégrée prévoyant les questions prévues par la Loi sur les sociétés”

**f) Paragraphe 8.3)**

Supprimer et remplacer “l’acte constitutif et les statuts sociaux” par “règlement et règlement type”

**g) Paragraphe 8.4)**

- 1) Supprimer et remplacer “l’acte constitutif” (partout où il apparaît) par “règlement et règlement type”
- 2) Supprimer et remplacer “l’article 18 de la Loi sur les Sociétés” par “la Loi sur les Sociétés”

**h) Paragraphe 8.5)**

Supprimer et remplacer “l’acte constitutif et les statuts sociaux” par “règlement et règlement type”

**i) Paragraphe 8.6)**

Supprimer et remplacer “l’acte constitutif et les statuts sociaux” (partout où ils apparaissent) par “règlement et règlement type”

**j) Article 11**

Supprimer et remplacer “de l’article 26 de la Loi sur les Sociétés” par “du Sous-titre 2 du Titre 2 de la Loi sur les Sociétés”

**k) Paragraphe 16.1)**

Supprimer et remplacer “L’article 127” par “L’article 119”

**l) Paragraphe 16.2)**

Supprimer et remplacer “par le paragraphe 127.2)” par “par le paragraphe 119.1)”

**m) Paragraphe 17.1)**

Supprimer “l’article 146 de”

**n) Paragraphe 18.1)**

Supprimer et remplacer "par l'article 209 de" par "en vertu de"

**o) Paragraphe 18.2)**

Supprimer "l'article 209 de"

**p) Paragraphe 19.1)**

Supprimer et remplacer le paragraphe par

"1) Les obligations imposées à une société en vertu de la Loi sur les Sociétés quant au registre des actions doivent dans le cas d'une cellule intégrée être remplies par sa société à cellules intégrées."

**q) Paragraphe 19.2)**

Supprimer "l'article 114 de"

**r) Paragraphe 20.1)**

Supprimer et remplacer le paragraphe par :

"1) Les obligations imposées à une société en vertu de la Loi sur les Sociétés quant au registre des actions doivent dans le cas d'une cellule intégrée être remplies par sa société à cellules intégrées."

**s) Paragraphe 21.1)**

Supprimer et remplacer le paragraphe par :

"1) Les devoirs imposées à une société en vertu de la Loi sur les Sociétés lors de l'inspection des dossiers de la société doivent dans le cas d'une cellule intégrée être remplis par sa société à cellules intégrées."

**t) Paragraphes 22.1), 2) et 3)**

Supprimer et remplacer "L'article 148" ou "de l'article 148" (partout où il apparaît) par "L'article 124" ou "de l'article 124"

**u) Paragraphes 23.1), 2), 5) et l'alinéa 6)a)**

Supprimer et remplacer "L'article 129C" ou "de l'article 129C" (partout où il apparaît) par "L'article 125" ou "de l'article 125"

**v) Article 24**

Supprimer "l'article 132 de" (partout où il apparaît).

**w) Paragraphe 25.1)**

Supprimer et remplacer "à l'article 161 de" par "en vertu de"

**x) Alinéa 26.a)**

Supprimer "l'article 163 de"

**y) Alinéas 26.d) et e)**

Supprimer et remplacer "l'article 167" (partout où il apparaît) par "l'article 133"

**z) Paragraphes 27.1) et 2)**

Supprimer et remplacer "de l'article 163"

**za) Paragraphe 30.3)**

Supprimer et remplacer "du paragraphe 335.4)" par "de l'article 150"

**7 Loi sur les transactions bancaires internationales [CAP 280]**

**a) Toute la Loi**

Supprimer et remplacer "Loi sur les sociétés, Chapitre 191" (partout où il apparaît) par "Loi N° 25 de 2012 sur les sociétés"

**b) Alinéa 34.2)a)**

Supprimer et remplacer "l'article 166 de la Loi sur les sociétés, Chapitre 191" par "l'article 130 de la Loi N° 25 de 2012 sur les sociétés"

**8 Loi sur les sociétés internationales [CAP 222]**

**a) Paragraphe 1.1) (définition de la "Loi sur les sociétés")**

Supprimer et remplacer "Loi sur les sociétés, Chapitre 191" par "Loi N° 25 de 2012 sur les sociétés"

**b) Après le paragraphe 25.3)**

Insérer

"4) Une société ne doit transférer aucune de ses actions nominatives si elle ou son propriétaire bénéficiaire possède un bien immobilier à Vanuatu.

5) Le paragraphe 4) ne s'applique pas si la société a versé à la Commission 4% de la valeur de l'action nominative."

**c) Alinéa 110.2)c)**

Supprimer et remplacer "le Titre 6 de la Loi sur les sociétés" par "la Loi N° de 2013 sur les sociétés (insolvabilité et redressement judiciaire)"

**9 Loi sur les mines et minéraux [CAP 190]**

**a) Paragraphe 1.1) (définition de "minéraux de construction" et "permis d'extraction")**

Supprimer les définitions

**b) Paragraphe 1.1) (définition de "titre d'exploitation")**

Après "ou d'extraction", insérer "délivré en vertu de la Loi N° de 2013 sur les extractions"

**c) À la fin de l'article 55**

Ajouter

“4) Dans le présent article, “permis d’extraction” désigne un permis d’extraction délivré en vertu de la Loi N° de 2013 sur les extractions.”

**d) Titre 14 PERMIS D’EXTRACTION**

Supprimer le Titre

**e) Paragraphe 67.3)**

Supprimer “ou d’un permis d’extraction”

**f) Article 68**

Supprimer “ou d’un permis d’extraction”

**g) Paragraphe 69.1)**

Supprimer “ou de permis d’extraction”

**h) Alinéa 88.2)t)**

Supprimer l’alinéa

**10 Loi sur la banque nationale de Vanuatu [CAP 209]**

**Article 2 (définition de “Loi sur les sociétés”)**

Supprimer et remplacer “Loi sur les sociétés, Chapitre 191” par “ Loi N° 25 de 2012 sur les sociétés”

**11 Loi sur la police [CAP 105]**

**a) Après le paragraphe 7A.1)**

Insérer

“1A) La Commission doit consulter le ministre avant de formuler toute recommandation au Président de la République en vertu du paragraphe 1).”

**12 Loi N° 37 de 2005 sur les sociétés à cellules protégées**

**a) Alinéa 2.1)b)**

Supprimer et remplacer “ses statuts sociaux” par “son règlement ou son règlement type”

**b) Alinéas 8.7)a), b) et c)**

Supprimer et remplacer partout où il apparaît “l’acte constitutif” ou “acte” par “le règlement ou le règlement type”

**c) Paragraphes 11.2) et 3)**

Supprimer et remplacer partout où il apparaît “acte constitutif” par “règlement ou le règlement type”

**d) Article 13**

Supprimer et remplacer "Loi sur les sociétés, Chapitre 191" par " Loi N° 25 de 2012 sur les sociétés"

**e) Alinéa 16.2)a)**

Supprimer et remplacer "les statuts" par "le règlement ou règlement type"

**f) Paragraphe 16.5)**

Supprimer et remplacer "les statuts" par "le règlement ou règlement type"

**g) Paragraphe 23.5)**

Supprimer et remplacer "de l'acte constitutif ou des statuts" par "du règlement ou règlement type"

**13 Loi sur la Commission des affaires financières de Vanuatu [CAP 229]**

**a) Paragraphe 18.5)**

Supprimer et remplacer " de l'article 166 de la Loi sur les sociétés, Chapitre 191" par " de l'article 130 de la Loi N° 25 de 2012 sur les sociétés"

**14 Loi sur les jeux interactifs [CAP 261]**

**a) Paragraphe 27.1)**

Supprimer et remplacer " de l'article 166 de la Loi sur les sociétés, Chapitre 191" par " de l'article 130 de la Loi N° 25 de 2012 sur les sociétés"

**b) Paragraphe 28.2)**

Supprimer et remplacer "de l'article 166 de la Loi sur les sociétés, Chapitre 191" par " de l'article 130 de la Loi N° 25 de 2012 sur les sociétés"

**15 Loi sur la Caisse nationale de prévoyance de Vanuatu [CAP 189]**

**a) Paragraphe 20.3)**

Supprimer et remplacer "de l'article 166 de la Loi sur les sociétés, Chapitre 191" par " de l'article 130 de la Loi N° 25 de 2012 sur les sociétés"



**REPUBLIC OF VANUATU**

**PUBLIC HOLIDAYS ACTS [CAP 114]**

**Declaration of Public Holiday  
Order No. 230 of 2014**

In exercise of the powers conferred on me by section 2 of the Public Holidays Act [CAP 114], I, His Excellency BALDWIN LONSDALE, President of the Republic of Vanuatu, acting on the advice of the Prime Minister, declare Monday 1 December 2014 to be a public holiday.

This Order commences on the day on which it is made.

Made at Port Vila this 27 day of Nov, 2014.

His Excellency BALDWIN LONSDALE  
President of the Republic of Vanuatu

